



# ENERG

енергия · ενεργεια

Y

IJA

IE

IA

OCHSNER

AIR MILAN 612 C11A CM 1



55 °C

35 °C

A+++

A++

A+

A

B

C

D

A++

A+++



34 dB



59 dB

■ 8 kW

■ 8 kW

■ 9 kW

■ 8 kW

■ 8 kW

■ 9 kW



## Fiche produit conforme au règlement (UE) N° 811/2013

### Données techniques de la pompe à chaleur :

|            |                        |
|------------|------------------------|
| Fabricant: | OCHSNER                |
| Modèle :   | AIR MILAN 612 C11A CM1 |

### Données concernant la classe d'efficacité énergétique et la puissance nominale :

|                                                                 | Moyenne/niveau bas | Moyenne/niveau moyen |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------|
| Classe d'efficacité énergétique chauffage domestique :          | A+++               | A++                  |
| Puissance calorifique nominale :                                | 8 kW               | 8 kW                 |
| Efficacité énergétique chauffage domestique :                   | 191,0 %            | 145,7 %              |
| Consommation énergétique finale annuelle chauffage domestique : | 3398 kWh           | 4646 kWh             |
| Niveau de puissance acoustique à l'intérieur :                  | 34 dB(A)           |                      |

### Mesures spéciales lors de l'assemblage, l'installation ou la maintenance :

Le dimensionnement tout comme le raccordement, la mise en place et le remplissage de l'installation ont été effectués conformément aux normes, directives et règlements en vigueur par une entreprise spécialisée ou un installateur dûment autorisé(e). Si les installations sont constituées de plusieurs composants, ceux-ci doivent être reliés et mis en place avec les accessoires OCHSNER d'origine compris dans les éléments livrés. Les tronçons de liaison entre les composants doivent être les plus courts et les plus directs possible et ne pas dépasser 5 m. L'installation est utilisée conformément aux instructions d'utilisation et d'installation et à l'usage auquel elle est destinée, à savoir le chauffage d'un bâtiment à usage privé. La mise en service est réservée au service technique OCHSNER. Des opérations de maintenance et des inspections doivent être effectuées selon les consignes du fabricant au minimum tous les 12 mois, si les lois et règlements ne prévoient pas d'intervalles plus courts.

### Informations complémentaires :

|                                                                                        | niveau bas | niveau moyen |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|
| Puissance calorifique nominale, climat froid :                                         | 8 kW       | 8 kW         |
| Puissance calorifique nominale, climat doux :                                          | 9 kW       | 9 kW         |
| Efficacité énergétique du chauffage domestique, climat froid :                         | 167,0 %    | 128,0 %      |
| Efficacité énergétique du chauffage domestique, climat doux:                           | 265,0 %    | 191,0 %      |
| Consommation énergétique annuelle du chauffage domestique, climat froid :              | 4636 kWh   | 6034 kWh     |
| Consommation Consommation énergétique annuelle du chauffage domestique, climat chaud : | 1680 kWh   | 2326 kWh     |
| Niveau de puissance acoustique à l'extérieur :                                         | -          |              |

### Données techniques du thermostat :

|                                                                                                                      |                |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---|
| Fabricant:                                                                                                           | OCHSNER        |   |
| Modèle :                                                                                                             | Régulateur OTS |   |
| Classe du thermostat avec unité de commande de pièce :                                                               | VI             | - |
| Contribution du thermostat à l'efficacité énergétique du chauffage domestique grâce à l'unité de commande de pièce : | 4              | % |
| Classe du thermostat sans unité de commande de pièce :                                                               | II             | - |
| Contribution du thermostat à l'efficacité énergétique du chauffage domestique sans unité de commande de pièce :      | 2              | % |

|                                                    |                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Modèle :                                           | AIR MILAN 612 C11A CM1                            |
|                                                    | Pompe à chaleur air/eau avec technologie inverter |
| Pompes à chaleur basse température:                | non                                               |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint:    | non                                               |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: | non                                               |
| Application de la température:                     | niveau bas                                        |
| Conditions climatiques moyennes:                   | plus froid                                        |

| Caractéristique                  | Symbole | Valeur | Caractéristique                                                 | Symbole  | Valeur  |
|----------------------------------|---------|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Puissance thermique nominale (*) | Prated  | 8 kW   | Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | $\eta_s$ | 167,0 % |

Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                   |                  |         |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|---------|
| Tj = -7 °C                                                        | Pdh              | 4,84 kW |
| Tj = +2 °C                                                        | Pdh              | 2,95 kW |
| Tj = +7 °C                                                        | Pdh              | 2,50 kW |
| Tj = +12 °C                                                       | Pdh              | 2,50 kW |
| Tj = température bivalente                                        | Pdh              | 6,67 kW |
| Tj = température limite de fonctionnement                         | Pdh              | 6,08 kW |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C) | Pdh              | 6,53 kW |
| température bivalente                                             | T <sub>biv</sub> | -15 °C  |
| Consommation électrique „compresseur éteint“                      |                  | 0 kW    |

Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif

|                                  |                  |          |
|----------------------------------|------------------|----------|
| Mode arrêt                       | P <sub>OFF</sub> | 0,012 kW |
| Mode arrêt par thermostat        | P <sub>TO</sub>  | 0,032 kW |
| Mode veille                      | P <sub>SB</sub>  | 0,012 kW |
| Mode résistance de carter active | P <sub>CK</sub>  | 0,000 kW |

Autres caractéristiques

|                                |                 |                 |          |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|----------|
| Régulation de la puissance     | Variable        |                 |          |
| Niveau de puissance acoustique | à l'intérieur   | L <sub>WA</sub> | 34 dB(A) |
|                                | à l'extérieur   |                 | -        |
| Énergie annuelle consommation  | Q <sub>HE</sub> | 4636 kWh        |          |

Pour les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur:

|                                        |                   |   |  |
|----------------------------------------|-------------------|---|--|
| Profil de soutirage déclaré            | -                 |   |  |
| Consommation journalière d'électricité | Q <sub>elec</sub> | - |  |

Coordonnées de contact OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj).

Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                          |      |        |
|--------------------------------------------------------------------------|------|--------|
| Tj = -7 °C                                                               | COPd | 3,50   |
| Tj = +2 °C                                                               | COPd | 5,30   |
| Tj = +7 °C                                                               | COPd | 7,10   |
| Tj = +12 °C                                                              | COPd | 8,50   |
| Tj = température bivalente                                               | COPd | 2,37   |
| Tj = température limite de fonctionnement                                | COPd | 1,80   |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)        | COPd | 2,40   |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: température limite de fonctionnement | TOL  | -22 °C |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage                    | WTOL | 70 °C  |

Dispositif de chauffage d'appoint

|                                  |            |        |
|----------------------------------|------------|--------|
| Puissance thermique nominale (*) | Psup       | 1,9 kW |
| Type d'énergie utilisée          | Électrique |        |

|                                                                                                                             |   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Pour les pompes à chaleur air- eau: débit d'air nominal, à l'extérieur                                                      | - | 3900 m³/h |
| Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur | - |           |

|                                                   |                   |   |
|---------------------------------------------------|-------------------|---|
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | $\eta_{wh}$       | - |
| Consommation journalière de combustible           | Q <sub>fuel</sub> | - |

|                                                    |                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Modèle :                                           | AIR MILAN 612 C11A CM1                            |
|                                                    | Pompe à chaleur air/eau avec technologie inverter |
| Pompes à chaleur basse température:                | non                                               |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint:    | non                                               |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: | non                                               |
| Application de la température:                     | niveau moyen                                      |
| Conditions climatiques moyennes:                   | plus froid                                        |

| Caractéristique                  | Symbole | Valeur | Caractéristique                                                 | Symbole  | Valeur  |
|----------------------------------|---------|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Puissance thermique nominale (*) | Prated  | 8 kW   | Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | $\eta_s$ | 128,0 % |

Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure  $T_j$

|                                                                             |                  |         |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|---------|
| $T_j = -7\text{ °C}$                                                        | P <sub>dh</sub>  | 4,84 kW |
| $T_j = +2\text{ °C}$                                                        | P <sub>dh</sub>  | 2,95 kW |
| $T_j = +7\text{ °C}$                                                        | P <sub>dh</sub>  | 2,50 kW |
| $T_j = +12\text{ °C}$                                                       | P <sub>dh</sub>  | 2,50 kW |
| $T_j = \text{température bivalente}$                                        | P <sub>dh</sub>  | 6,53 kW |
| $T_j = \text{température limite de fonctionnement}$                         | P <sub>dh</sub>  | 5,50 kW |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: $T_j = -15\text{ °C}$ (si TOL < -20 °C) | P <sub>dh</sub>  | 6,53 kW |
| température bivalente                                                       | T <sub>biv</sub> | -15 °C  |
| Consommation électrique „compresseur éteint“                                |                  | 0 kW    |

Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif

|                                  |                  |          |
|----------------------------------|------------------|----------|
| Mode arrêt                       | P <sub>OFF</sub> | 0,012 kW |
| Mode arrêt par thermostat        | P <sub>TO</sub>  | 0,032 kW |
| Mode veille                      | P <sub>SB</sub>  | 0,012 kW |
| Mode résistance de carter active | P <sub>CK</sub>  | 0,000 kW |

Autres caractéristiques

|                                |                 |                 |          |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|----------|
| Régulation de la puissance     | Variable        |                 |          |
| Niveau de puissance acoustique | à l'intérieur   | L <sub>WA</sub> | 34 dB(A) |
|                                | à l'extérieur   |                 | -        |
| Énergie annuelle consommation  | Q <sub>HE</sub> | 6034 kWh        |          |

Pour les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur:

|                                        |                   |   |
|----------------------------------------|-------------------|---|
| Profil de soutirage déclaré            | -                 |   |
| Consommation journalière d'électricité | Q <sub>elec</sub> | - |

Coordonnées de contact OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj).

Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure  $T_j$

|                                                                             |                  |        |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|
| $T_j = -7\text{ °C}$                                                        | COP <sub>d</sub> | 2,70   |
| $T_j = +2\text{ °C}$                                                        | COP <sub>d</sub> | 4,00   |
| $T_j = +7\text{ °C}$                                                        | COP <sub>d</sub> | 5,20   |
| $T_j = +12\text{ °C}$                                                       | COP <sub>d</sub> | 6,40   |
| $T_j = \text{température bivalente}$                                        | COP <sub>d</sub> | 1,90   |
| $T_j = \text{température limite de fonctionnement}$                         | COP <sub>d</sub> | 1,60   |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: $T_j = -15\text{ °C}$ (si TOL < -20 °C) | COP <sub>d</sub> | 1,90   |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: température limite de fonctionnement    | TOL              | -22 °C |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage                       | WTOL             | 70 °C  |

Dispositif de chauffage d'appoint

|                                  |                  |        |
|----------------------------------|------------------|--------|
| Puissance thermique nominale (*) | P <sub>sup</sub> | 2,5 kW |
| Type d'énergie utilisée          | Électrique       |        |

|                                                                                                                             |   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Pour les pompes à chaleur air- eau: débit d'air nominal, à l'extérieur                                                      | - | 3900 m³/h |
| Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur | - |           |

|                                                   |                   |   |
|---------------------------------------------------|-------------------|---|
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | $\eta_{wh}$       | - |
| Consommation journalière de combustible           | Q <sub>fuel</sub> | - |

|                                                    |                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Modèle :                                           | AIR MILAN 612 C11A CM1                            |
|                                                    | Pompe à chaleur air/eau avec technologie inverter |
| Pompes à chaleur basse température:                | non                                               |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint:    | non                                               |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: | non                                               |
| Application de la température:                     | niveau bas                                        |
| Conditions climatiques moyennes:                   | Moyenne                                           |

| Caractéristique                  | Symbole | Valeur | Caractéristique                                                 | Symbole  | Valeur  |
|----------------------------------|---------|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Puissance thermique nominale (*) | Prated  | 8 kW   | Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | $\eta_s$ | 191,0 % |

Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                   |                  |         |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|---------|
| Tj = -7 °C                                                        | Pdh              | 7,45 kW |
| Tj = +2 °C                                                        | Pdh              | 4,31 kW |
| Tj = +7 °C                                                        | Pdh              | 2,73 kW |
| Tj = +12 °C                                                       | Pdh              | 1,35 kW |
| Tj = température bivalente                                        | Pdh              | 7,40 kW |
| Tj = température limite de fonctionnement                         | Pdh              | 7,40 kW |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C) | Pdh              | -       |
| température bivalente                                             | T <sub>biv</sub> | -7 °C   |
| Consommation électrique „compresseur éteint“                      |                  | 0 kW    |

Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif

|                                  |                  |          |
|----------------------------------|------------------|----------|
| Mode arrêt                       | P <sub>OFF</sub> | 0,012 kW |
| Mode arrêt par thermostat        | P <sub>TO</sub>  | 0,032 kW |
| Mode veille                      | P <sub>SB</sub>  | 0,012 kW |
| Mode résistance de carter active | P <sub>CK</sub>  | 0,000 kW |

Autres caractéristiques

|                                |                 |                 |          |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|----------|
| Régulation de la puissance     | Variable        |                 |          |
| Niveau de puissance acoustique | à l'intérieur   | L <sub>WA</sub> | 34 dB(A) |
|                                | à l'extérieur   |                 | -        |
| Énergie annuelle consommation  | Q <sub>HE</sub> | 3398 kWh        |          |

Pour les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur:

|                                        |                   |   |
|----------------------------------------|-------------------|---|
| Profil de soutirage déclaré            | -                 |   |
| Consommation journalière d'électricité | Q <sub>elec</sub> | - |

Coordonnées de contact OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj).

Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                          |      |        |
|--------------------------------------------------------------------------|------|--------|
| Tj = -7 °C                                                               | COPd | 2,87   |
| Tj = +2 °C                                                               | COPd | 4,90   |
| Tj = +7 °C                                                               | COPd | 7,06   |
| Tj = +12 °C                                                              | COPd | 5,48   |
| Tj = température bivalente                                               | COPd | 2,40   |
| Tj = température limite de fonctionnement                                | COPd | 2,40   |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)        | COPd | -      |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: température limite de fonctionnement | TOL  | -10 °C |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage                    | WTOL | 70 °C  |

Dispositif de chauffage d'appoint

|                                  |            |        |
|----------------------------------|------------|--------|
| Puissance thermique nominale (*) | Psup       | 0,6 kW |
| Type d'énergie utilisée          | Électrique |        |

|                                                                                                                             |   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Pour les pompes à chaleur air- eau: débit d'air nominal, à l'extérieur                                                      | - | 3900 m³/h |
| Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur | - |           |

|                                                   |                   |   |
|---------------------------------------------------|-------------------|---|
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | $\eta_{wh}$       | - |
| Consommation journalière de combustible           | Q <sub>fuel</sub> | - |

|                                                    |                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Modèle :                                           | AIR MILAN 612 C11A CM1                            |
|                                                    | Pompe à chaleur air/eau avec technologie inverter |
| Pompes à chaleur basse température:                | non                                               |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint:    | non                                               |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: | non                                               |
| Application de la température:                     | niveau moyen                                      |
| Conditions climatiques moyennes:                   | Moyenne                                           |

| Caractéristique                  | Symbole | Valeur | Caractéristique                                                 | Symbole  | Valeur  |
|----------------------------------|---------|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Puissance thermique nominale (*) | Prated  | 8 kW   | Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | $\eta_s$ | 145,7 % |

Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                   |                  |         |
|-------------------------------------------------------------------|------------------|---------|
| Tj = -7 °C                                                        | Pdh              | 7,08 kW |
| Tj = +2 °C                                                        | Pdh              | 4,31 kW |
| Tj = +7 °C                                                        | Pdh              | 2,80 kW |
| Tj = +12 °C                                                       | Pdh              | 2,40 kW |
| Tj = température bivalente                                        | Pdh              | 7,30 kW |
| Tj = température limite de fonctionnement                         | Pdh              | 7,30 kW |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C) | Pdh              | -       |
| température bivalente                                             | T <sub>biv</sub> | -10 °C  |
| Consommation électrique „compresseur éteint“                      |                  | 0 kW    |

Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif

|                                  |                  |          |
|----------------------------------|------------------|----------|
| Mode arrêt                       | P <sub>OFF</sub> | 0,012 kW |
| Mode arrêt par thermostat        | P <sub>TO</sub>  | 0,032 kW |
| Mode veille                      | P <sub>SB</sub>  | 0,012 kW |
| Mode résistance de carter active | P <sub>CK</sub>  | 0,000 kW |

Autres caractéristiques

|                                |                 |                 |          |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|----------|
| Régulation de la puissance     | Variable        |                 |          |
| Niveau de puissance acoustique | à l'intérieur   | L <sub>WA</sub> | 34 dB(A) |
|                                | à l'extérieur   |                 | -        |
| Énergie annuelle consommation  | Q <sub>HE</sub> | 4646 kWh        |          |

Pour les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur:

|                                        |                   |   |
|----------------------------------------|-------------------|---|
| Profil de soutirage déclaré            | -                 |   |
| Consommation journalière d'électricité | Q <sub>elec</sub> | - |

Coordonnées de contact OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj).

Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                          |      |        |
|--------------------------------------------------------------------------|------|--------|
| Tj = -7 °C                                                               | COPd | 2,02   |
| Tj = +2 °C                                                               | COPd | 3,44   |
| Tj = +7 °C                                                               | COPd | 5,05   |
| Tj = +12 °C                                                              | COPd | 6,00   |
| Tj = température bivalente                                               | COPd | 1,90   |
| Tj = température limite de fonctionnement                                | COPd | 1,90   |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < -20 °C)        | COPd | -      |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: température limite de fonctionnement | TOL  | -10 °C |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage                    | WTOL | 70 °C  |

Dispositif de chauffage d'appoint

|                                  |            |        |
|----------------------------------|------------|--------|
| Puissance thermique nominale (*) | Psup       | 0,7 kW |
| Type d'énergie utilisée          | Électrique |        |

|                                                                                                                             |   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Pour les pompes à chaleur air- eau: débit d'air nominal, à l'extérieur                                                      | - | 3900 m³/h |
| Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur | - |           |

|                                                   |                   |   |
|---------------------------------------------------|-------------------|---|
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | $\eta_{wh}$       | - |
| Consommation journalière de combustible           | Q <sub>fuel</sub> | - |

|                                                    |                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Modèle :                                           | AIR MILAN 612 C11A CM1                            |
|                                                    | Pompe à chaleur air/eau avec technologie inverter |
| Pompes à chaleur basse température:                | non                                               |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint:    | non                                               |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: | non                                               |
| Application de la température:                     | niveau bas                                        |
| Conditions climatiques moyennes:                   | plus chaud                                        |

| Caractéristique                  | Symbole | Valeur | Caractéristique                                                 | Symbole  | Valeur  |
|----------------------------------|---------|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Puissance thermique nominale (*) | Prated  | 9 kW   | Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | $\eta_s$ | 265,0 % |

Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                    |                  |         |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|---------|
| Tj = -7 °C                                                         | Pdh              | -       |
| Tj = +2 °C                                                         | Pdh              | 8,50 kW |
| Tj = +7 °C                                                         | Pdh              | 5,46 kW |
| Tj = +12 °C                                                        | Pdh              | 2,43 kW |
| Tj = température bivalente                                         | Pdh              | 8,50 kW |
| Tj = température limite de fonctionnement                          | Pdh              | 8,50 kW |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < - 20 °C) | Pdh              | -       |
| température bivalente                                              | T <sub>biv</sub> | 2 °C    |
| Consommation électrique „compresseur éteint“                       |                  | 0 kW    |

Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif

|                                  |                  |          |
|----------------------------------|------------------|----------|
| Mode arrêt                       | P <sub>OFF</sub> | 0,012 kW |
| Mode arrêt par thermostat        | P <sub>TO</sub>  | 0,032 kW |
| Mode veille                      | P <sub>SB</sub>  | 0,012 kW |
| Mode résistance de carter active | P <sub>CK</sub>  | 0,000 kW |

Autres caractéristiques

|                                |                 |                 |          |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|----------|
| Régulation de la puissance     | Variable        |                 |          |
| Niveau de puissance acoustique | à l'intérieur   | L <sub>WA</sub> | 34 dB(A) |
|                                | à l'extérieur   |                 | -        |
| Énergie annuelle consommation  | Q <sub>HE</sub> | 1680 kWh        |          |

Pour les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur:

|                                        |                   |   |  |
|----------------------------------------|-------------------|---|--|
| Profil de soutirage déclaré            | -                 |   |  |
| Consommation journalière d'électricité | Q <sub>elec</sub> | - |  |

Coordonnées de contact OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj).

Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                          |      |       |
|--------------------------------------------------------------------------|------|-------|
| Tj = -7 °C                                                               | COPd | -     |
| Tj = +2 °C                                                               | COPd | 2,20  |
| Tj = +7 °C                                                               | COPd | 6,00  |
| Tj = +12 °C                                                              | COPd | 8,30  |
| Tj = température bivalente                                               | COPd | 3,50  |
| Tj = température limite de fonctionnement                                | COPd | 3,50  |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < - 20 °C)       | COPd | -     |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: température limite de fonctionnement | TOL  | 2 °C  |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage                    | WTOL | 70 °C |

Dispositif de chauffage d'appoint

|                                  |            |        |
|----------------------------------|------------|--------|
| Puissance thermique nominale (*) | Psup       | 0,0 kW |
| Type d'énergie utilisée          | Électrique |        |

|                                                                                                                             |   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Pour les pompes à chaleur air- eau: débit d'air nominal, à l'extérieur                                                      | - | 3900 m³/h |
| Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur | - |           |

|                                                   |                   |   |
|---------------------------------------------------|-------------------|---|
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | $\eta_{wh}$       | - |
| Consommation journalière de combustible           | Q <sub>fuel</sub> | - |

|                                                    |                                                   |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Modèle :                                           | AIR MILAN 612 C11A CM1                            |
|                                                    | Pompe à chaleur air/eau avec technologie inverter |
| Pompes à chaleur basse température:                | non                                               |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint:    | non                                               |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur: | non                                               |
| Application de la température:                     | niveau moyen                                      |
| Conditions climatiques moyennes:                   | plus chaud                                        |

| Caractéristique                  | Symbole | Valeur | Caractéristique                                                 | Symbole  | Valeur  |
|----------------------------------|---------|--------|-----------------------------------------------------------------|----------|---------|
| Puissance thermique nominale (*) | Prated  | 9 kW   | Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | $\eta_s$ | 191,0 % |

Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                    |                  |         |
|--------------------------------------------------------------------|------------------|---------|
| Tj = -7 °C                                                         | Pdh              | -       |
| Tj = +2 °C                                                         | Pdh              | 8,50 kW |
| Tj = +7 °C                                                         | Pdh              | 5,46 kW |
| Tj = +12 °C                                                        | Pdh              | 2,43 kW |
| Tj = température bivalente                                         | Pdh              | 8,50 kW |
| Tj = température limite de fonctionnement                          | Pdh              | 8,50 kW |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < - 20 °C) | Pdh              | -       |
| température bivalente                                              | T <sub>biv</sub> | 2 °C    |
| Consommation électrique „compresseur éteint“                       |                  | 0 kW    |

Consommation d'électricité dans les modes autres que le mode actif

|                                  |                  |          |
|----------------------------------|------------------|----------|
| Mode arrêt                       | P <sub>OFF</sub> | 0,012 kW |
| Mode arrêt par thermostat        | P <sub>TO</sub>  | 0,032 kW |
| Mode veille                      | P <sub>SB</sub>  | 0,012 kW |
| Mode résistance de carter active | P <sub>CK</sub>  | 0,000 kW |

Autres caractéristiques

|                                |                 |                 |          |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|----------|
| Régulation de la puissance     | Variable        |                 |          |
| Niveau de puissance acoustique | à l'intérieur   | L <sub>WA</sub> | 34 dB(A) |
|                                | à l'extérieur   |                 | -        |
| Énergie annuelle consommation  | Q <sub>HE</sub> | 2326 kWh        |          |

Pour les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur:

|                                        |                   |   |  |
|----------------------------------------|-------------------|---|--|
| Profil de soutirage déclaré            | -                 |   |  |
| Consommation journalière d'électricité | Q <sub>elec</sub> | - |  |

Coordonnées de contact OCHSNER Wärmepumpen GmbH, Ochsner-Straße 1, A-3350 Haag

(\*) Pour les dispositifs de chauffage des locaux par pompe à chaleur et les dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur, la puissance thermique nominale Prated est égale à la charge calorifique nominale Pdesignh et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint Psup est égale à la puissance calorifique d'appoint sup(Tj).

Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure Tj

|                                                                          |      |       |
|--------------------------------------------------------------------------|------|-------|
| Tj = -7 °C                                                               | COPd | -     |
| Tj = +2 °C                                                               | COPd | 2,20  |
| Tj = +7 °C                                                               | COPd | 4,10  |
| Tj = +12 °C                                                              | COPd | 6,50  |
| Tj = température bivalente                                               | COPd | 2,20  |
| Tj = température limite de fonctionnement                                | COPd | 2,20  |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: Tj = -15 °C (si TOL < - 20 °C)       | COPd | -     |
| Pour les pompes à chaleur air- eau: température limite de fonctionnement | TOL  | 2 °C  |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage                    | WTOL | 70 °C |

Dispositif de chauffage d'appoint

|                                  |            |        |
|----------------------------------|------------|--------|
| Puissance thermique nominale (*) | Psup       | 0,0 kW |
| Type d'énergie utilisée          | Électrique |        |

|                                                                                                                             |   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------|
| Pour les pompes à chaleur air- eau: débit d'air nominal, à l'extérieur                                                      | - | 3900 m³/h |
| Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur | - |           |

|                                                   |                   |   |
|---------------------------------------------------|-------------------|---|
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | $\eta_{wh}$       | - |
| Consommation journalière de combustible           | Q <sub>fuel</sub> | - |